

Ergonomi vid Människa-Systeminteraktion –
Del 110: Dialogprinciper (ISO 9241-110:2006)

Ergonomics of human-system interaction –
Part 110: Dialogue principles (ISO 9241-110:2006)

Europastandarden EN ISO 9241-110:2006 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN ISO 9241-110:2006.

Denna standard ersätter SS-EN ISO 9241-10, utgåva 1.

The European Standard EN ISO 9241-110:2006 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of EN ISO 9241-110:2006.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN ISO 9241-10, edition 1.

Upplysningar om **sakinnehållet** i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08 - 555 520 00.

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar **allmänna upplysningar** om svensk och utländsk standard.

Postadress: SIS Förlag AB, 118 80 STOCKHOLM
Telefon: 08 - 555 523 10. *Telefax:* 08 - 555 523 11
E-post: sis.sales@sis.se. *Internet:* www.sis.se

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 9241-110

April 2006

ICS 13.180

Supersedes EN ISO 9241-10:1996

English Version

Ergonomics of human-system interaction - Part 110: Dialogue principles (ISO 9241-110:2006)

Ergonomie de l'interaction homme-système - Partie 110:
Principes de dialogue (ISO 9241-110:2006)

Ergonomie der Mensch-System-Interaktion - Teil 110:
Grundsätze der Dialoggestaltung (ISO 9241-110:2006)

This European Standard was approved by CEN on 23 March 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword..... iii

Introduction iv

1 Scope 1

2 Normative references 1

3 Terms and definitions..... 2

4 Dialogue principles and recommendations 3

4.1 Overview 3

4.2 Relationships between dialogue principles 4

4.3 Suitability for the task 4

4.4 Self-descriptiveness 6

4.5 Conformity with user expectations 6

4.6 Suitability for learning 8

4.7 Controllability 9

4.8 Error tolerance 10

4.9 Suitability for individualization..... 11

5 Framework for using the dialogue principles and recommendations 12

5.1 General..... 12

5.2 Example for use of this part of ISO 9241 in the analysis of interactive systems..... 13

5.3 Example for use of this part of ISO 9241 in design of interactive systems (Relationship with ISO 9241-13 to ISO 9241-17) 14

5.4 Example for use of this part of ISO 9241 in evaluation of interactive systems..... 15

6 Relationship between this part of ISO 9241 and ISO 9241-11 and ISO 9241-12 15

Annex A (informative) Overview of the ISO 9241 series..... 17

Bibliography 21

Foreword

This document (EN ISO 9241-110:2006) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 159 "Ergonomics" in collaboration with Technical Committee CEN/SS S13 "Ergonomics", the secretariat of which is held by CMC.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2006.

This document supersedes EN ISO 9241-10:1996.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 9241-110:2006 has been approved by CEN as EN ISO 9241-110:2006 without any modifications.

EN ISO 9241-110:2006 (E)

Introduction

This part of ISO 9241 deals with the ergonomic design of interactive systems and describes dialogue principles which are generally independent of any specific dialogue technique and which are applicable in the analysis, design and evaluation of interactive systems.

These dialogue principles concern the development of user interfaces and help prevent users of those products from experiencing usability problems such as

- additional unnecessary steps not required as part of the task,
- misleading information,
- insufficient and poor information on the user interface,
- unexpected response of the interactive system,
- navigational limitations during use, and
- inefficient error recovery.

In this part of ISO 9241, a dialogue is the "interaction between a user and an interactive system as a sequence of user actions (inputs) and system responses (outputs) in order to achieve a goal", where user actions include not only entry of data but also navigational and other (control) actions of the user.

The priority with which each dialogue principle is weighted will depend on the characteristics of the intended user of the system, the tasks, the environment and the specific dialogue technique used. Guidance on identifying relevant aspects of the users' tasks and environment of use is given in ISO 9241-11. Specific guidance on the use of techniques such as menus, command languages, direct manipulation and form-based entry can be found in ISO 9241-14 to ISO 9241-17.

The ultimate beneficiary of ISO 9241 will be the user of an interactive system. It is the needs of this user that provide the ergonomic requirements used by the International Standards developers. Although it is unlikely that the user will read ISO 9241 or even know of its existence, its application will lead to user interfaces that are more usable, consistent and that enable greater productivity.

This part of ISO 9241 comprises the following:

- a) the dialogue principles;
- b) recommendations corresponding to the dialogue principles;
- c) a framework for requirements concerning analysis, design and evaluation that gives guidance on
 - the specification of dialogue requirements, based on the dialogue principles, for the design of interactive systems that adhere to ISO 9241-110, and this part of ISO 9241,
 - the specification of appropriate design solutions based on the recommendations for the application of dialogue techniques according to ISO 9241-14 to ISO 9241-17;
 - the evaluation of interactive systems against the dialogue requirements.

Ergonomics of human-system interaction —

Part 110: Dialogue principles

1 Scope

This part of ISO 9241 sets forth ergonomic design principles formulated in general terms (i.e. presented without reference to situations of use, application, environment or technology) and provides a framework for applying those principles to the analysis, design and evaluation of interactive systems.

While this part of ISO 9241 is applicable to all types of interactive systems, it does not cover the specifics of every context of use (e.g. safety critical systems, collaborative work).

It is intended for the following types of users:

- designers of user interface development tools and style guides to be used by user interface designers;
- user interface designers, who will apply the guidance during the development process;
- developers, who will apply the guidance during design and implementation of system functionality;
- buyers, who will reference this part of ISO 9241 during product procurement;
- evaluators, who are responsible for ensuring that products meet its recommendations.

This part of ISO 9241 focuses on dialogue principles related to the ergonomic design of the dialogue between user and interactive system, and does not consider any other aspect of design such as marketing, aesthetics or corporate design.

The list of recommendations for each of the dialogue principles is not exhaustive.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 9241-11:1998, *Ergonomics — Ergonomic requirements for office work with visual display terminals (VDTs) — Part 11: Guidance on usability*

ISO 9241-12, *Ergonomics — Ergonomic requirements for office work with visual display terminals (VDTs) — Part 12: Presentation of information*

ISO 9241-13, *Ergonomics — Ergonomic requirements for office work with visual display terminals (VDTs) — Part 13: User guidance*

ISO 9241-14, *Ergonomics — Ergonomic requirements for office work with visual display terminals (VDTs) — Part 14: Menu dialogues*

EN ISO 9241-110:2006 (E)

ISO 9241-15, *Ergonomics — Ergonomic requirements for office work with visual display terminals (VDTs) — Part 15: Command dialogues*

ISO 9241-16, *Ergonomics — Ergonomic requirements for office work with visual display terminals (VDTs) — Part 16: Direct manipulation dialogues*

ISO 9241-17, *Ergonomics — Ergonomic requirements for office work with visual display terminals (VDTs) — Part 17: Form filling dialogues*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1 context of use
users, tasks, equipment (hardware, software and materials), and the physical and social environments in which a product is used

[ISO 9241-11:1998, 3.5]

3.2 dialogue
interaction between a user and an interactive system as a sequence of user actions (inputs) and system responses (outputs) in order to achieve a goal

NOTE 1 User actions include not only entry of data but also navigational actions of the user.

NOTE 2 Dialogue refers to both the form (syntax) and the meaning (semantics) of interaction.

3.3 dialogue principles
set of general goals for the design of dialogues

NOTE Dialogue principles are not bound to any specific technology or technique.

3.4 dialogue requirement
characteristic of a dialogue which satisfies user needs within the identified context(s) of use

3.5 goal
intended outcome

[ISO 9241-11:1998, 3.8]

3.6 interactive system
combination of hardware and software components that receive input from, and communicate output to, a human user in order to support his or her performance of a task

[ISO 13407:1999, 2.1]

NOTE 1 The term “system” is often used rather than “interactive system”.

NOTE 2 The term “interactive system” is not to be confused with the term “work system” as used in ISO 9241-11.

3.7**task**

activities required to achieve a goal

[ISO 9241-11:1998, 3.9]

NOTE The term “task” is used here, as in ISO 9241-11, in its widest sense, rather than in reference to the specifics of use of the dialogue system.

3.8**user**

person who interacts with the interactive system

NOTE Adapted from ISO 9241-11:1998, 3.7.

3.9**user interface**

all components of an interactive system (software or hardware) that provide information and controls for the user to accomplish specific tasks with the interactive system

4 Dialogue principles and recommendations

4.1 Overview

This clause presents the dialogue principles and gives recommendations illustrating the individual dialogue principles.

Seven principles have been identified as being important for the design and evaluation of interactive systems, which serve as a set of general goals for the design and evaluation of dialogues:

- suitability for the task;
- self-descriptiveness;
- conformity with user expectations;
- suitability for learning;
- controllability;
- error tolerance;
- suitability for individualization.

NOTE The order in which the principles are presented here does not imply any priority.

For each of the principles, this part of ISO 9241 provides a non-exhaustive list of illustrative recommendations at various levels of detail. Dialogues designed in accordance with these recommendations will help prevent users experiencing typical usability problems.

The set of dialogue principles presented in this part of ISO 9241 represents a particular way of identifying key impacts on usability for the design of interactive systems. This part of ISO 9241 does not preclude that there might be different ways of identifying those key aspects, thus leading to different sets of principles. The dialogue principles and the related recommendations within this part of ISO 9241-110 are not intended to be interpreted as a set of prescriptive guidelines that allow the direct specification of a design solution by themselves.

EN ISO 9241-110:2006 (E)

The recommendations given in 4.3 to 4.9 are each accompanied by an example placed in a specific context of use.

The recommendations given in this part of ISO 9241 will help in the identification and specification of dialogue requirements relevant to specific contexts of use. This part of ISO 9241 is not intended to be a detailed dialogue-requirements specification or design specification for interactive systems.

The recommendations are applied within the specific context of use which serves as the primary source of information that determines whether a recommendation applies or not. Not every recommendation within this part of ISO 9241 is applicable in every context of use. If the context of use does not imply user needs that correspond to one or more recommendations of this part of ISO 9241, then those recommendations do not apply within this particular context of use. The application of a single recommendation does not necessarily mean that the application of a principle has been fully satisfied.

A framework for the development of dialogue requirements that serve as the foundation for design of specific design solutions is presented in Clause 5.

4.2 Relationships between dialogue principles

The dialogue principles are not strictly independent and can semantically overlap. It may be necessary to achieve a “trade-off” between principles in order to optimize usability. The applicability and the priority given to each principle will vary with the specific field of application, user groups and the dialogue technique chosen. This implies taking into account the following aspects:

- goals of the organization;
- needs of the intended (end) user group;
- tasks to be supported;
- available technologies and resources.

The relevance and relative importance of each principle is determined by the particular context of use. Each of the principles needs to be considered in analysis, design and evaluation; however, principles might vary in their relative importance depending on the context of use and other design requirements. In practice, within design situations for an interactive system, compromises will be made.

EXAMPLE 1 Design for controllability is not independent from design for error tolerance or ease of learning.

EXAMPLE 2 A conflict between controllability and error tolerance can arise when using an e-mail client. Security functions of the e-mail client are less controllable when using automatic settings. If the user is allowed to control specific security functions (increasing controllability), error tolerance is decreased because it is difficult to prevent the user from making settings that have unintended consequences.

4.3 Suitability for the task

An interactive system is suitable for the task when it supports the user in the completion of the task, i.e. when the functionality and the dialogue are based on the task characteristics (rather than the technology chosen to perform the task).

4.3.1 The dialogue should present the user with information related to the successful completion of the task.

NOTE The needs of the task determine the required quality, quantity and type of information to be presented.

EXAMPLE 1 In a context where the processing of some of the incoming correspondence is time-critical, the dialogue system displays relevant deadlines related to each item.

EXAMPLE 2 In the context of an online shop, the dialogue system offers context-sensitive help that describes the steps needed to complete an order.

4.3.2 The dialogue should avoid presenting the user with information not needed for the successful completion of relevant tasks.

NOTE The presentation of inappropriate information could lead to decreased task performance and unnecessary mental workload.

EXAMPLE In a context where travellers want to book a hotel room for a specific date, the dialogue system displays only hotels with available rooms for this specific date. Information about other hotels in the area that are booked out, or additional information about travelling, such as sightseeing spots, is only displayed on request.

4.3.3 The format of input and output should be appropriate to the task.

EXAMPLE 1 A currency conversion application designed for travellers converting currencies displays converted amounts with a precision that is suitable for the target currency (e.g. two decimal digits for most European currencies).

EXAMPLE 2 A dialogue which is purely intended for a domestic market states this clearly to the user.

4.3.4 If typical input values are required for a task, these values should be available to the user automatically as defaults.

EXAMPLE 1 In a ticket machine at a railway station, where it has been determined that railway travellers typically buy railway tickets from the station they start their journey from, the station of departure is preselected at the start of the dialogue.

EXAMPLE 2 Within a business application, once the user has identified him or herself to the system based on user name and password, the system automatically makes the e-mail address of the user available for processing wherever required in the dialogue.

4.3.5 The steps required by the dialogue should be appropriate to the completion of the task, i.e. necessary steps should be included and unnecessary steps should be avoided.

NOTE 1 Unnecessary steps include actions that can be more appropriately done automatically by the system.

NOTE 2 The dialogue can offer additional support to the user when performing recurrent tasks/steps in order to minimize task steps.

EXAMPLE 1 A mobile phone for business users who often access messages on their answering machine (mail box), provides a dedicated option at the top level for this task in order to avoid unnecessary dialogue steps.

EXAMPLE 2 A software package for business contact management which contains input fields for both postcode (zip code) and city, automatically displays the city based on the input of the postal code and vice versa in order to avoid unnecessary dialogue steps.

EXAMPLE 3 A dialogue which is open for both domestic and international users does not demand data that are only relevant for the domestic market.

4.3.6 When a task involves source documents, the user interface should be compatible with the characteristics of the source document.

NOTE This recommendation is not intended to prohibit improvements of source documents to make them better suited for the task.

EXAMPLE Within an insurance company, a paper document is used as the source for computer input. The form-filling dialogue screen is designed to be consistent with the structure of the paper source document in terms of item ordering, grouping and units for input values.

4.3.7 The channels for inputs and outputs offered by the dialogue system should be appropriate to the task.

EXAMPLE In a computer aided design (CAD) application where the user's hands are used for positioning the pointer, simple actions can be activated by voice commands.